

## **Discrimination is Against the Law (Spanish)**

ENT Associates, The Surgery Center, and The Hearing Center cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

ENT Associates, The Surgery Center, and The Hearing Center no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

ENT Associates, The Surgery Center, and The Hearing Center:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:
  - Intérpretes de lenguaje de señas capacitados.
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).
- Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
  - Intérpretes capacitados.
  - Información escrita en otros idiomas.

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con Compliance Officer.

Si considera que ENT Associates, The Surgery Center, or The Hearing Center no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo a la siguiente persona:

Compliance Officer  
10021 Dupont Circle Ct, Fort Wayne, IN 46825  
Phone: (260) 426-8117  
Fax: (260) 423-9677

Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo, Compliance Officer está a su disposición para brindársela.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuación:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

<p><b>ATTENTION:</b> If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-260-426-8117</p>	<p><b>ATENCIÓN:</b> si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-260-426-8117.</p>
<p>注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-260-426-8117。</p>	<p><b>ACHTUNG:</b> Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-260-426-8117</p>
<p><b>Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)]</b> schwetzsch, kannsch du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 1-260-426-8117</p>	<p><b>Burmese:</b> သတိပြုရန် - အကယုၣ် သၣ်သညၣ် ပုၣ်မနုၣ်မာစကား ကို ရုဟပါက၊ ဘာသာစကား အကူအညီ၊ အခမဲ့၊ သၣ်အတၢ်ကြံ စီစဉ်ဆော့ရၣ်ပေးပါမညၣ်။ ဖုန်းနံပါတ် 1-260-426-8117 သို့မူ ခေၣ်ဆိုပါ။</p>
<p><b>Arabic:</b> ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم (رقم هاتف الصم والبكم 1-260-426-8117</p>	<p><b>Korean:</b> 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-260-426-8117 번으로 전화해 주십시오.</p>
<p><b>Vietnamese:</b> CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-260-426-8117</p>	<p><b>French:</b> ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-260-426-8117</p>
<p><b>Japanese:</b> 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-260-426-8117まで、お電話にてご連絡ください。</p>	<p><b>Dutch:</b> AANDACHT: Als u nederlands spreekt, kunt u gratis gebruikmaken van de taalkundige diensten. Bel 1-260-426-8117</p>
<p><b>Tagalog:</b> PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-260-426-8117</p>	<p><b>Russian:</b> ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-260-426-8117</p>
<p><b>Panjubi:</b> ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-260-426-8117 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।</p>	<p><b>Hindi:</b> ध्यान दें: यदि आप हकी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-260-426-8117 पर कॉल करें।</p>